

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 32 (1970)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

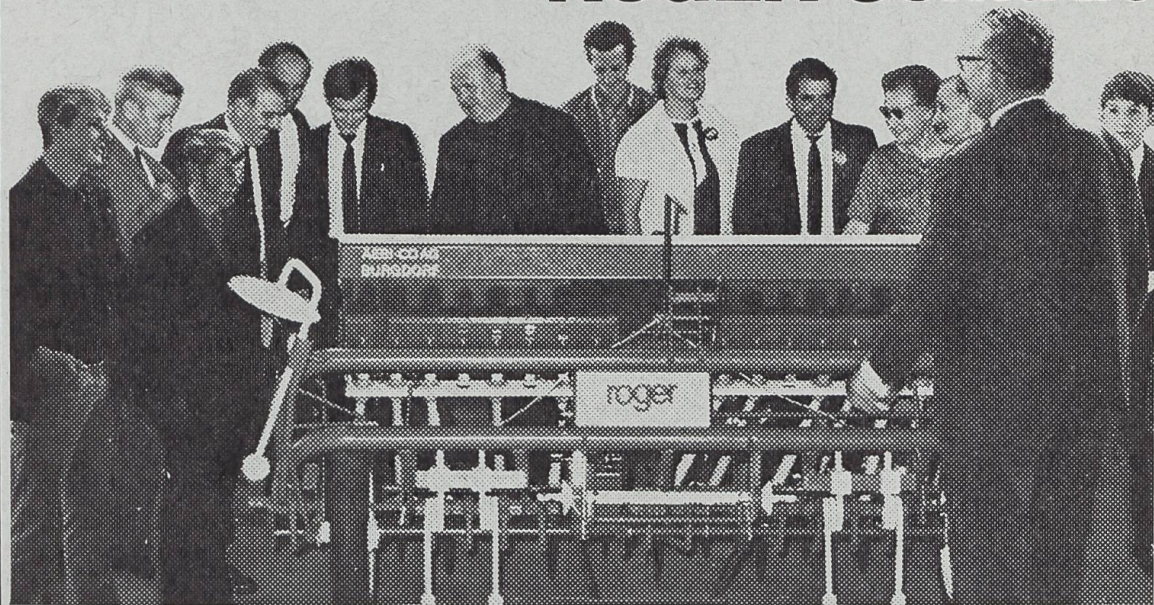


L'attention des visiteurs a été retenue tout d'abord par le robuste bâti bitubulaire, les puissants ameublisseurs de voie et les deux marqueurs de ligne à disques de grandes dimensions. Tout cela frappait déjà de loin, alors que nous devions faire remarquer spécialement l'attelage rapide Fenetmatic, car il s'agissait pour les visiteurs vraiment de quelque chose de nouveau. «Quelle facilité de pouvoir accoupler le semoir au 3-points depuis le siège du tracteur au lieu de se coincer entre les roues du tracteur et la machine.» L'agriculteur attache beaucoup d'importance à cette commodité.

En ce qui concerne l'appareil de distribution, les avantages de la roue à ergots et des cellules à ouverture constante sont reconnus de plus en plus et les visiteurs ont relevé la boîte à vitesses bien graduée qui permet de choisir la vitesse de rotation appropriée à chaque sorte et quantité de semence. Les jeunes surtout sont persuadés que le système à levier unique ne répond plus aux exigences modernes. On a beaucoup remarqué la facilité avec laquelle on peut pousser les bacs sous l'appareil distributeur pour faire l'essai de la quantité sur place, ou pour vidanger la machine. Le fait que la trémie contienne 265 l de semence a été considéré comme un autre réel avantage, vu la surface toujours croissante des champs. L'écoulement du grain se fait à l'avant et peut être observé depuis le siège du tracteur, de même que la réserve de semence dans la trémie. Tous ces avantages ont éveillé l'intérêt des clients qui ont pris plaisir aussi aux belles couleurs rouge et crème, résistantes, parce que cuites au four. De l'avis général, le nouveau semoir ROGER est un des plus modernes et des plus beaux sur le marché.

Semoir ROGER Sématic 13 socs, largeur de travail 2,25 m, avec attelage rapide, possibilité d'élargir par la suite à 2,60 m avec 15 socs.

## Rapport d'exposition sur le nouveau semoir ROGER Sématic



Bon pour recevoir prospectus et prix concernant le nouveau semoir ROGER SEMATIC. A envoyer à Aebi & Co SA, 3400 Burgdorf.  
Téléphone 034 / 2 33 01.

Adresse:

# AEBI



**J. A.**  
6000 LUCERNE

8000 Zürich



## Plus de puissance et de rendement!

Le moteur Diesel à 4 cylindres/4-temps du **FENDT-Farmer 3 S**

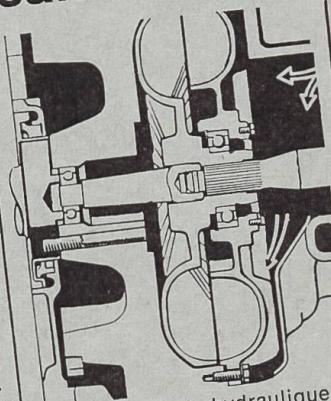
dispose d'un nouveau système d'injection directe. Celui-ci diminue la consommation de carburant qui est très minime. Puissance du moteur à 2000 t/min. 45 CV-DIN.

L'embrayage turbohydraulique inusable, permet un départ accéléré et sans à-coups. Etagement idéal de la robuste boîte à 17 vitesses.

### Légende des tableaux:

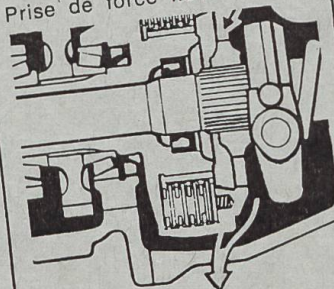
**En haut:**  
Embrayage turbohydraulique. Plus de calage du moteur.

**En bas:**  
Prise de force libre avec levier d'enclenchement sur le volant. Enclenchement de la prise de force possible aussi bien lorsque le tracteur est en stationnement qu'en roulage sur la route et sous charge.



Embrayage turbohydraulique

Prise de force libre



Pour tous renseignements et conseils:

**FSA Fribourg**

1701 Fribourg 037/ 2 48 51

**CAG**

Genève-Vaud-Neuchâtel  
1211 Genève 022/42 36 36  
1020 Renens 021/34 45 11

**FVPL**

1951 Sion 027 3 71 01

**VLG Berne**

3001 Berne 031/22 71 11

Liste des fournisseurs:  
Union suisse des paysans,  
5200 Brougg

Demandez prospectus!

Union des fédérations agricoles suisses pour la machine agricole

# UMA